



MANUAL DE USUARIO

# STYLER 125/150 CRUISER





LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

# MANUAL DE USUARIO

## STYLER 125/150 CRUISER



USE CASCO Y  
PROTECCIONES



NO CONSUMIR  
DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.



**Zanella®**

Gracias por elegir una motocicleta de nuestra compañía. Disfrutará de su manejo todo el tiempo. El manual contiene todas las instrucciones necesarias y guías con respecto a la operación y mantenimiento del vehículo. Asegúrese de leer atentamente antes de conducir la motocicleta. Una utilización adecuada y mantenimiento pueden garantizar un manejo seguro, minimizando problemas en el vehículo, lo cual pueden extender la vida útil del motor. Su vendedor lo proveerá de información técnica que aclare sus dudas y los servicios de post-venta. La información técnica en el manual es la última, y nos reservamos el derecho de modificarlas sin previa notificación. Por favor controle cuidadosamente el modelo del producto, número VIN y código del motor, ambos cuales posee y lo ayudará a registrar la motocicleta y cubrir cualquier siniestro a futuro.

### **NOTIFICACIÓN DE IMPORTANCIA.**

Conductor y pasajero: El vehículo está diseñado para transportar al conductor y un pasajero. Nunca exceda el máximo de peso especificado por este manual.

**CARGA MÁXIMA:** 150 Kg. para el vehículo incluyendo conductor, pasajero y 5kg de carga trasera. Esta motocicleta está diseñada para su uso en caminos pavimentados. Lea este manual cuidadosamente.

Preste especial atención a las llamadas mencionadas a continuación:



**ADVERTENCIA;** Es utilizado para alertar al usuario de operaciones peligrosas y procedimientos de mantenimiento que puedan incurrir en un daño personal o la misma muerte, si no se presta especial atención.



**PRECAUCIÓN:** Es utilizado para advertir al usuario de operaciones peligrosas y procedimientos de mantenimiento que pueden incurrir en daños o destrucción total del equipo si no se presta especial atención.

**NOTA:** Una nota es utilizada para brindar información adicional.

**(MA):** Nota referida al cuidado del medio ambiente. Nunca realice reparaciones por su cuenta. Lleve la motocicleta a un service oficial o será usted el responsable por los desperfectos ocasionados. Este manual debe ser considerado una parte de la motocicleta y debe permanecer con la misma si es revendida.

<b>PREFACIO</b> .....	04	Apertura de la tapa.....	17
<b>CONDUCCIÓN SEGURA DE LA MOTOCICLETA</b> .....	08	Apoyos.....	18
Ropa de protección.....	08	Guía de conducción.....	18
Cargas.....	09	<b>GUIA DE OPERACIÓN</b>	
Accesorios.....	09	Arranque del motor.....	19
<b>DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN</b> .....	10	Ablande.....	20
Código del motor.....	12	Manejo.....	20
Combustible y lubricante.....	13	Frenado/estacionamiento.....	21
<b>PARTES Y CONTROLES</b>		<b>MANTENIMIENTO</b>	
Tablero e indicadores.....	14	Kit de herramientas.....	21
Interruptor de ignición.....	15	Cronograma de mantenimiento.....	22
Bloqueo de dirección.....	15	Cambio del lubricante del motor.....	24
Controles manillar derecho.....	15	Limpieza del depósito de carbón.....	25
Palanca de freno delantero.....	15	Filtro de aire.....	25
Acelerador.....	16	Luz de válvulas.....	26
Controles manillar izquierdo.....	16	Silenciador.....	27
Botón de bocina.....	17	Filtro de combustible.....	27
		Operación del acelerador.....	27
		Regulación del ralenti.....	28

Freno delantero.....	29	Certificado de Garantía .....	44
Suspensión y amortiguadores.....	31	<b>DETALLE DE SERVICIOS .....</b>	<b>46</b>
Neumaticos.....	31		
Fusible.....	32		
Bateria.....	33		
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>34</b>		
Limpieza.....	34		
Deposito.....	35		
<b>ESPECIFICACIONES.....</b>	<b>36</b>		
<b>DIAGRAMA ELECTRICO.....</b>	<b>48</b>		
<b>GARANTÍA Y SERVICIO PRE Y POST-VENTA</b>	<b>39</b>		
Serv. de pre-entrega/Princip. Puntos de revisión....			
<b>COMUNICACIÓN DE VENTA Y</b>			
<b>SERVICIO DE ENTREGA</b>			
Tareas a realizar en servicios obligatorios			
post venta.....	42		

### REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA



**ADVERTENCIA:** El manejo de la motocicleta requiere de ciertos conocimientos que le garanticen su seguridad. Adquiera dichos conocimientos antes de iniciarse en el manejo de una motocicleta.

- Siempre realice una inspección previa al manejo y arranque del motor. Debe prevenir accidentes o daños en el equipo.
  - Comúnmente se requiere de una licencia especial para el manejo de motocicletas. Asegúrese de estar capacitado antes de conducir. Nunca le facilite su motocicleta a alguien sin experiencia.
  - Asegúrese de no ser el responsable en caso de accidente.
- Utilice ropa brillante o de colores fluorescentes.  
•No circule en el punto ciego de otro conductor.  
•No realice cambios de carril repentinos.  
•Respete todas las normas de tránsito locales y nacionales.

- Respete las máximas velocidades y nunca transite más rápido de lo que pueda ser seguro.
- Señalice cualquier giro o maniobra de manera anticipada.
- Sea extremadamente cauteloso en intersecciones, y entradas y salidas de estacionamientos .
- Siempre recuerde conducir con ambas manos y con sus pies apoyados en los respectivos apoyos.

### ROPA DE PROTECCIÓN

- Por su seguridad siempre conduzca con guantes, protector facial, casco y ropa adecuada.
- El sistema de escape se torna caliente durante el uso del vehículo y permanece en esa condición durante un tiempo luego de detenerse. Tenga cuidado de no tocarlo mientras se encuentre como tal. Utilice una indumentaria que cubra completamente sus extremidades.
- No utilice ropa holgada que pueda engancharse en las ruedas o mecanismos de la motocicleta.

### MODIFICACIONES



**ADVERTENCIA:** La utilización de piezas agregadas de manera arbitraria por el usuario, puede hacer inseguro el manejo, y es además ilegal. El usuario debe respetar todas las leyes locales y nacionales referidas al vehículo y su circulación.

### CARGAS



**ADVERTENCIA:** Agregar cargas, accesorios o realizar modificaciones pueden hacer que la conducción de la motocicleta sea más difícil.

Mantenga el peso y las cargas lo más cerca posible del centro de gravedad de la motocicleta. Realice cargas de manera equiparada sobre los lados del vehículo para reducir la inestabilidad. Si el peso cargado está acentuado lejos del centro de la motocicleta, el manejo se verá afectado notablemente. Ajuste la amortiguación y la presión de neumáticos de manera acorde al

peso agregado. Asegure la carga bien sujeta. No sujete ningún elemento en manillares, guardabarros, o el cuadro mismo. De otra forma podría perderse el control del vehículo. El máximo peso de carga de la motocicleta es de 150kg, incluyendo los 5kg de carga, no sobrepase este límite.

### ACCESORIOS

Los accesorios originales de Zanella han sido diseñados específicamente y testeados para utilizarse en la motocicleta. Como la empresa no puede testear piezas de otras marcas, usted es responsable de la utilización de accesorios extras. Siempre siga las instrucciones de manejo seguro descritas a continuación: Inspeccione cuidadosamente los accesorios para que no obstruyan ninguna luz, reduzcan la claridad o ángulo de giro, o bien que limiten el trabajo de suspensión, dirección o control de comandos. No instale otro equipo de refrigeración para el motor. No agregue equipamientos eléctricos que excedan la capacidad del sistema eléctrico del vehículo.

## DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN

### DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

- 1.- Porta objetos trasero
- 2.- Baulera
- 3.- NºVIN
- 4.- Palanca de freno delantero
- 5.- Disco de freno delantero
- 6.- Farol delantero
- 7.- Apoya pies trasero
- 8.- Motor
- 9.- Silenciador
- 10.- Freno trasero
- 11.- Espejo retrovisor



DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



- 1.- Parabrisa delantero
- 2.- Guardabarro delantero
- 3.- Asiento
- 4.- Filtro de aire
- 5.- Caballete central
- 6.- Pie de apoyo lateral
- 7.- Palanca de frenos trasero
- 8.- Guardabarro trasero
- 9.- Farol trasero
- 10.- Rueda delantera
- 11.- Rueda trasera



- 1 - Espejo retrovisor
- 2 - Selector de intensidad de luz principal
- 3 - Interruptor de luz de giro
- 4 - Botón de bocina
- 5 - Acelerador
- 6 - Botón de arranque eléctrico
- 7 - Interruptor de luz
- 8 - Interruptor de arranque

### GRABADO DE N° VIN

VIN:

CÓDIGO DE MOTOR:

Por favor complete el casillero con el número VIN y código del motor de su motocicleta. Ellos le ayudarán a la hora de solicitar repuestos o en caso de robo del vehículo.



N°VIN



Código del motor

**NOTAS:** El número VIN está grabado en el cuadro debajo del portaobjetos trasero. El código del motor está grabado en el lateral izquierdo trasero del cárter, al lado del amortiguador trasero.

### **COMBUSTIBLE Y LUBRICANTE DEL MOTOR (MA) SELECCIÓN DEL COMBUSTIBLE.**

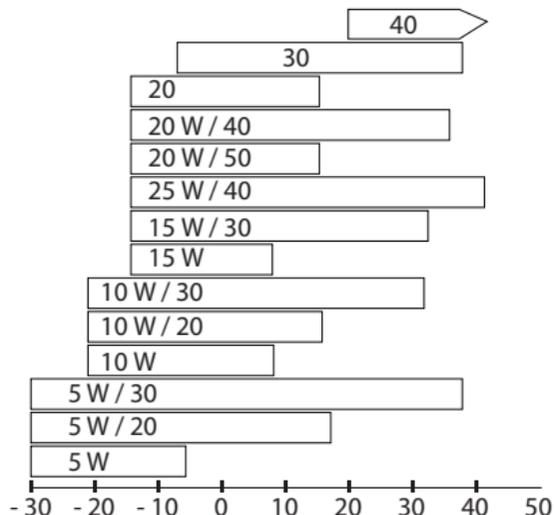
El combustible es un factor esencial en relación a las emisiones gaseosas del motor, por lo tanto su elección debe seguir las reglas dispuestas a continuación. El combustible seleccionado debe ser del tipo sin plomo con un número de octano de RQ-93 o mayor.

Utilizar un combustible inapropiado puede reducir el rendimiento de la motocicleta, acortando la vida útil del motor.

Selección del lubricante del motor. La calidad del lubricante del motor juega un rol vital en cuanto al rendimiento. El lubricante debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas descritas a continuación, mientras que otros lubricantes como aceites ordinarios o vegetales quedan descartados.

El lubricante de motor recomendado es: Lubricante para motores 4T SAE 20W/50.

El vehículo fue llenado con aceite lubricante de motor SAE20W/50 y el lubricante puede ser utilizado solo a temperaturas entre 40°C y -10°C. Si se utiliza otro lubricante de motor, este debe ser compatible en todo aspecto. La viscosidad varía según regiones y temperaturas, por lo tanto, el lubricante debe ser seleccionado acorde a nuestras recomendaciones.



**PARTES Y CONTROLES**  
**TABLERO E INDICADORES**



- 1** - Velocímetro. Muestra la velocidad de circulación.
- 2** - Odómetro. Muestra el kilometraje total.
- 3** - Indicador de luz de giro. Titila cuando se acciona el giro hacia la izquierda o derecha.
- 4** - Indicador de combustible. Muestra el remanente aproximado de combustible en el tanque.

- 5 Indicador de luz alta. Enciende cuando el selector de intensidad se encuentra en la posición “  ”.
- 6 Voltímetro. Indica la carga de batería

### INTERRUPTOR DE IGNICIÓN.

Viene provisto de dos llaves, contando con una de repuesto.

#### POSICIONES:

“  ” OFF: Todos los circuitos eléctricos están apagados, el motor no puede ser encendido, y puede retirarse la llave.

“  ” ON: El motor y las luces pueden se encienden, pero las llaves no pueden ser retiradas.

### BLOQUEO DE DIRECCIÓN

Para bloquear la columna de dirección, gire el manubrio hacia la izquierda haciendo tope, gire la llave hacia la posición “  ” (OFF). Luego gírela en sentido antihorario hasta la posición LOCK, y por último retire la misma. El desbloqueo se realiza en sentido inverso.



**ADVERTENCIA:** No realice el procedimiento de bloqueo de la columna de dirección mientras está conduciendo, esto podría hacerle perder el control.

### CONTROLES EN EL MANILLAR DERECHO

- 1 - Palanca de freno delantero
- 2 - Acelerador
- 3 - Interruptor de luces
- 4 - Botón de arranque



### PALANCA DE FRENO DELANTERO

Aplique el freno delantero mediante la palanca en el manillar derecho.

### ACELERADOR

Es utilizado para controlar las revoluciones del motor. Girándolo hacia adentro incrementará el suministro de combustible aumentando las revoluciones, al liberarlo tomará su posición inicial dejando al motor regular en ralenti.

### CONTROL DE LUCES

Tres posiciones del interruptor de luces :

“☉” : La luz principal frontal, luz trasera, de estacionamiento y luces de instrumental están prendidas (Luego de encender el motor).

“P” : La luz de estacionamiento, luz trasera y de instrumental están prendidas (Luego de encender el motor).

“●” : La luz principal, farol trasero, de estacionamiento e instrumental están apagadas.

### BOTÓN DE ARRANQUE

Presione “” para arrancar el motor.

### CONTROLES EN EL MANILLAR IZQUIERDO

- 1 Selector de intensidad de luz
- 2 Interruptor de luz de giro
- 3 Botón de bocina
- 4 Palanca de freno trasero



### SELECTOR DE INTENSIDAD DE LUZ

Llévelo a la posición “☉” para seleccionar la luz alta, y a la posición “☉” para luz baja.

### INTERRUPTOR DE LUZ DE GIRO

Mueva el selector a la posición “←” al girar a la izquierda, y a “→” para un giro hacia la derecha.

**BOTÓN DE BOCINA**

Presione el botón “” para sonar la bocina.

**PALANCA DE FRENO TRASERO**

Presionando la palanca se activará el freno trasero encendiendo simultáneamente la luz indicadora trasera.

**RECARGA Y TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE****APERTURA DE LA TAPA**

El tanque de nafta está ubicado debajo del asiento.

- Levante el asiento para observar la tapa.
- Quite la tapa girándola en sentido antihorario.
- Agregue nafta. Luego coloque nuevamente la tapa girándola en sentido horario. La capacidad del tanque de nafta es de 6lts.



**Tapa de combustible**

**ADVERTENCIA**

- No sobrecargue el tanque (no debe haber nafta en el cuello del tanque). Luego de recargar asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada.
- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Realizar la carga en un área bien ventilada con el motor detenido. No fume ni permita la presencia de llamas o chispas en el sector donde se realice la carga.
- Antes de la recarga verifique el filtrado de la nafta. El vapor emanado puede ser inflamable. Antes de arrancar el motor verifique que no se hayan producido derrames en el área, de no ser así limpiar adecuadamente.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

### APOYOS

#### APOYO LATERAL

Cuando estacione el vehículo, gire el pie de apoyo lateral en sentido horario en relación al cuadro. Antes de conducir el vehículo lleve el pedal a la posición inicial.

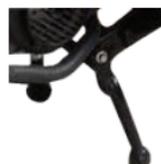
**PRECAUCIÓN** Asegúrese de retornar a su posición el pedal antes de conducir. De otra forma, podría caerse.

#### CABALLETE CENTRAL

Cuando estacione el vehículo, pise el pie de apoyo central a la izquierda de la motocicleta y con su mano derecha lleve la misma hacia atrás sosteniéndola hasta que tome la posición adecuada. Antes de conducir, empuje hacia delante la motocicleta permitiendo que el caballete retorne a la posición.



Caballete



Apoyo lateral

### GUÍA DE CONDUCCIÓN INSPECCIÓN DE PRE-MANEJO

Controle su motocicleta cada vez que vaya a conducirla. Los puntos enunciados a continuación sólo le llevarán unos minutos inspeccionarlos, y a la larga le harán ganar tiempo, dinero, y hasta salvar su vida.

- 1** - Nivel de aceite lubricante de motor. Agregue si es necesario. Controle pérdidas.
- 2** - Nivel de combustible. Recargue cuando sea necesario. Controle pérdidas.
- 3** - Frenos delanteros y traseros. Controlar su funcionamiento, y ajuste el juego libre de ser necesario.

- 4 - Neumáticos. Controlar estado y presión.
- 5 - Líquido electrolítico de la batería.
- 6 - Acelerador. Controlar el accionar que sea suave y retorne correctamente en todas las posiciones del manillar de dirección. Ajustar o reemplazar de ser necesario.
- 7 - Luces y bocina. Controlar la luz principal, luz trasera y de freno, luces de giro y balizas, indicadores y bocina funcionen correctamente.
- 8 - Controlar todas las tuercas, tornillos y pernos, que estén correctamente asegurados.
- 9 - Sistema de dirección. Controlar su funcionalidad y movimiento.

### ARRANQUE DEL MOTOR

Para proceder al arranque de la unidad siga los pasos mencionados a continuación:

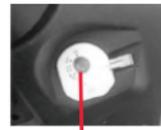
- 1 - Apoye su motocicleta con el caballete central.
- 2 - Lleve el interruptor de ignición a la posición "⊙".
- 3 - Remover el pie de apoyo lateral y aplicar el freno delantero o trasero antes de operar el botón de arranque.



Freno delantero



Freno trasero



Interruptor de ignición



Botón de arranque



Acelerador



**ADVERTENCIA:** Si la rueda trasera no está frenada o no está apoyada sobre el suelo, rotará. En este caso puede causarle un daño físico si accidentalmente toca la rueda trasera. No arrancar el motor en lugares estrechos para prevenir accidentes. Los gases contienen Monóxido de carbono (CO) que es venenoso, y puede generar desde la pérdida de conciencia hasta la muerte.

4 - Presionar el botón de arranque “

**PRECAUCIÓN:** No utilice el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Libere el botón de arranque “

5. El acelerador debe ser suavemente accionado hasta calentar el motor.

6. Antes de comenzar a conducir asegúrese de que el motor esté caliente



**ADVERTENCIA:** No accione ni libere rápidamente el acelerador. De otra forma, la motocicleta puede moverse hacia delante y causar la pérdida de control. Durante el calentamiento del motor mantenga vigilada la motocicleta.

### ABLANDE

Preste especial atención a su manejo durante los primeros 1000km, lo cual es vital en el funcionamiento a futuro de la motocicleta. Evite sobre-exigir el motor y cambie de marchas frecuentemente. Durante los primeros 150km de manejo, evite acelerar a más de  $\frac{1}{4}$  de la capacidad total, y detenga y enfríe el motor entre 5 y 10 minutos cada una hora de uso. Durante los primeros 150 a 500km de manejo, evite un acelerado mayor a  $\frac{1}{2}$  de la capacidad total. Durante los primeros 500 a 1000km, evite hacerlo a más de  $\frac{3}{4}$  de la capacidad total. Luego del ablande no es necesario tener un cuidado especial, pero evite realizar un acelerado exhaustivo por un tiempo prolongado.

### MANEJO



**ADVERTENCIA:** Relea las normas de conducción segura antes de iniciarse en el manejo.

1 - Asegúrese de que el acelerador no esté accionado y el freno esté aplicado antes de retirar el caballete central.

- 2 - Sostenga con ambas manos en los manillares la motocicleta desde el lado izquierdo, y empújela hacia delante para lograr que el caballete retorne a su posición.
- 3 - Monte la motocicleta desde la izquierda manteniendo un pie en el suelo para nivelar.
- 4 - Aplique el freno.
- 5 - Antes de conducir observe la condición del tráfico y realice las correspondientes señalizaciones.



**ADVERTENCIA:** Nunca conduzca con una sola mano, podría perder el control.

- 6 - Gradualmente accione el acelerador para iniciar el manejo.

### FRENADO Y ESTACIONAMIENTO

Para detener la motocicleta suelte el acelerador y aplique ambos frenos gradualmente hasta la detención del vehículo. Lleve el interruptor de ignición a la posición “” y detenga el motor. Apoye el vehículo en su caballete central o pie de apoyo lateral, bloquee la columna de dirección y luego retire la llave.

### MANTENIMIENTO - KIT DE HERRAMIENTAS

Algunas reparaciones rápidas o ajustes menores y reemplazos pueden surgir y ser llevados a cabo mediante la utilización del kit de herramientas incluido.

- 1 - Estuche
- 2 - Llave quita bujías
- 3 - Llave allen 6mm
- 4 - Mango de destornillador
- 5 - Destornillador de dos puntas
- 6 - Llave 8x10mm
- 7 - Llave 13x15mm



El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo siguiendo las recomendaciones del cronograma de mantenimiento. Las letras en la tabla indican lo siguiente:

**I:** INSPECCIONAR, LIMPIAR, AJUSTAR, LUBRICAR O REEMPLAZAR SI ES NECESARIO.

**C:** LIMPIAR **R:** REEMPLAZAR **A:** AJUSTAR

**L:** LUBRICAR

\*Este ítem debe ser realizado por su distribuidor oficial, a menos que el propietario cuente con las herramientas y conocimientos necesarios. Seguir el manual.

\*\*Por su seguridad se recomienda realizar estos ítems sólo por su distribuidor oficial.

### ITEM DE MANTENIMIENTO/FRECUENCIA

*	Sistema de combustible
	Filtro de aire
	Ventilación del cárter
	Bujía
*	Luz de válvula
	Lubricante motor
*	Filtro de nafta
*	Regulación ralenti
**	Correa de transmisión
*	Silenciador
**	Lubricante de transmisión
**	Líquido de frenos
	Pastillas/zapatitas de freno
	Sistema de frenos
*	Interruptor de luz de freno
*	Bloqueo de dirección
*	Ajuste de luz principal
**	Disco del embrague
*	Suspensión/Sistema de acelerado
*	Tuercas tornillos
**	LLantas/rayos
**	Cojinete de columna de dirección

LECTURA DE ODOMETRO				
1000 Km.	4000 Km.	8000 Km.	12000 Km.	Restantes Km.
-				-
C	C	R	C	-
-	C	C	C	-
-				-
		-	-	-
-		R	Cada 3000 Km-R	-
-		-	C	-
				-
-		Cada 8000 Km-I	Cada 24000 Km-R	-
-			R	-
		Cada 30000 Km-R		
-				-
-				-
				-
-				-
				-
-				-
-				-
				-
-	-			-
		-		-

### CONTROL Y CAMBIO DEL LUBRICANTE DEL MOTOR (MA) - CONTROL DEL NIVEL DE LUBRICANTE

- 1 - Varilla medidora
- 2 - Marca límite superior
- 3 - Marca límite inferior



Controle el nivel de lubricante antes de cada uso.

**1** - Detenga el motor. Sitúe la motocicleta en un lugar nivelado con el caballete central.

**2** - Luego de algunos minutos, retire y limpie la varilla de medición. Reinsértela sin enroscarla, y controle así el nivel de combustible. El nivel de lubricante de motor debe permanecer entre las marcas superior e inferior de la varilla.

- 3** - De ser necesario agregar hasta llegar al nivel adecuado.
- 4** - Reinstalar la varilla, controlar posibles fugas.



**ADVERTENCIA:** Si el motor circula con insuficiente lubricante puede resultar seriamente dañado. Es favorable realizar el drenaje mientras el motor se mantiene caliente. El tapón de drenaje se encuentra debajo del ventilador del motor.

- Coloque una bandeja vacía debajo del motor y quite el tapón de drenaje.
- Accione el pedal de arranque por patada repetidas veces para facilitar el vaciado del contenido de lubricante en el interior del motor.
- Reinstale y ajuste el tapón.

\*Agregue aproximadamente 1.0 litro de lubricante para motores 4 tiempos 20W/50. Encienda el motor y manténgalo algunos minutos. Luego deténgalo y controle nuevamente el nivel de aceite. Agregue nuevamente si es necesario.



**PRECAUCIÓN:** Cuando conduzca en condiciones de alta suciedad, los cambios de lubricante deben ser llevados a cabo más frecuentemente que los especificados en el manual.

### LIMPIEZA DEL DEPOSITO DE CARBÓN (MA)

Limpiar los depósitos de carbón alrededor de las bujías y aros del pistón, pistón, ranuras y cámara de combustión regularmente.

### BUJÍA (MA)

DR8EA



### CONTROL Y REEMPLAZO

- Desconectar el capuchón. Limpiar cualquier suciedad alrededor de la base de la bujía. Remover la bujía con una llave especial.
  - Inspeccionar el electrodo y el centro de porcelana por depósitos y limpiarlos con un cepillo de acero.
- Si la bujía está dañada reemplácela.
- Controle la luz de bujías (c) que debe estar entre 0,6 y 0,8 mm. De no ser así, doble sutilmente la punta del electrodo y corrobore la distancia con una zonda de medición.

### FILTRO DE AIRE (MA)

El filtro debe limpiarse para proteger la vida del motor cada 4000km de manejo.

La conducción en áreas muy polvorientas requiere de la realización de este procedimiento de manera más frecuente. Para mayor información consulte a su vendedor.

- Quitar el panel trasero izquierdo.
- Remover y quitar la caja del filtro, luego quitar el elemento filtrante.
- Lavar el filtro en solvente no inflamable y dejarlo secar.

- Liberar la carcaza de polvo o suciedad.
- Instalar las partes removidas en orden inverso.



Filtro de aire



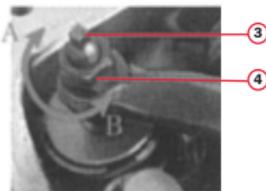
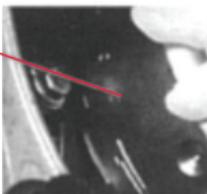
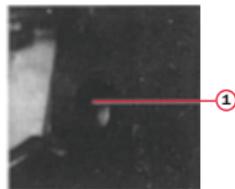
**PRECAUCIÓN:** Nunca haga funcionar el motor sin el filtro purificador de aire. De otra forma podrían dañarse seriamente el pistón y el cilindro. Inspeccione por posibles daños. Si está torcido o agujereado evite mojar el vehículo con agua antes de reemplazarlo.



**ADVERTENCIA:** Nunca use gasolina o solventes de alto punto de fusión para la limpieza del filtro, podría ocasionar una explosión.

### LUZ DE VÁLVULAS

- 1-Marca T
- 2-Marca T
- 3- Tornillo de ajuste
- 4- Tuerca



Controlar la luz de válvulas mientras el motor está frío a intervalos específicos.

- Quitar el asiento y el cobertor trasero.
- Quitar los cobertores laterales.
- Quitar el cobertor de la tapa de cilindro.
- Inserte la llave T en el hueco central del ventilador. Gire el ventilador en sentido antihorario hasta que la línea de la rueda dentada del árbol de levas quede paralelo al plano de la tapa de cilindro así como el lado agujereado de la rueda dentada debe enfrentarse hacia la cima. Ajuste la luz de válvulas.
- Controle la luz de válvulas insertando una galga entre el tornillo de ajuste y el tope de la válvula. La luz debería ser de 0,02mm para la válvula de admisión y 0,04mm para la de escape. Ajuste la luz de válvulas de ser necesario. Aflojando la tuerca y girando el tornillo en el sentido A de la figura se incrementará la luz de válvulas, mientras que haciéndolo en el sentido B la luz decrece.. Controle la luz nuevamente luego de ajustar la tuerca. Reinstale el cobertor de la tapa de cilindro.

### SILENCIADOR (MA)

Limpiar regularmente el depósito de carbón en el caño de escape; controle en el mismo su interior por roturas o deformaciones y reemplace o repare si es necesario.

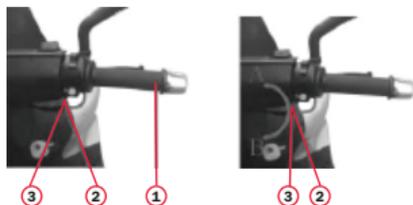
### FILTRO DE COMBUSTIBLE



El filtro de combustible está ubicado por debajo del tanque de nafta. Debe ser reemplazado cada 3000km para asegurar la limpieza del combustible.

### OPERACIÓN DE ACELERADO

- 1 Acelerador
- 2 Tuerca
- 3 Ajustador

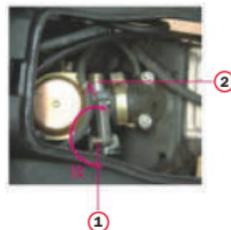


- Controle la rotación suave desde la posición de apertura total hasta la de cierre, en todas direcciones del comando direccional.
- Asegure que el manillar acelerador gire libremente sobre su tornillo. El juego libre Standard suele ser de 2 a 6mm aproximadamente. Para corregirlo afloje la tuerca, gire el tornillo ajustador hasta la posición deseada y vuelva a ajustar la tuerca.

### REGULACIÓN RALENTI (MA)

- 1 - Tornillo regulador
- 2 - Caño compensador

El carburador está instalado entre el motor y el filtro de aire.



**NOTA:** Este componente ha sido instalado con exactitud en la fábrica. El usuario sólo requiere de la regulación ralenti luego de que el motor haya tomado cierta temperatura.

- 1 - Estacione la motocicleta con el caballete central. Arranque la motocicleta y dejela calentar.
- 2 - Para este procedimiento debería usarse un tacómetro.
- 3 - Abra el asiento, afloje los tornillos de la tapa de inspección y luego abralo.
- 4 - Ajuste la velocidad de giro en 1500 rpm mediante el tornillo indicado en la figura. Gírelo en sentido A para incrementar el régimen de vueltas y en sentido B para reducirlo.



**PRECAUCIÓN:** Controle frecuentemente el caño balanceador. No lo obstruya, o podría resultar en un evento inesperado. El carburador es un instrumento altamente sofisticado, no lo desarme sin conocimientos profesionales.

### CONTROL DE PERDIDAS A LO LARGO DEL SISTEMA DE AIRE (MA)

Controlar regularmente la línea de aire, especialmente la junta entre el silenciador y el motor, la junta en el filtro de aire, carburador y tubo de admisión, etc. Y repare o reemplace las partes dañadas una vez que surjan problemas para poder asegurar un correcto suministro de aire.

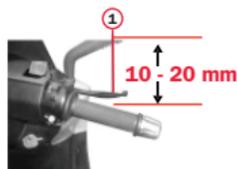
### FRENO DELANTERO

#### DISCO DE FRENO HIDRÁULICO

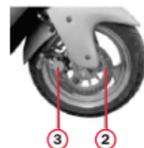
Así como las pastillas se desgastan, el líquido puede disminuir su nivel. No hay un ajuste a realizar, pero deben ser controlados periódicamente. Ubique la motocicleta en un suelo nivelado. Visualice el nivel de líquido a través del acrílico. Si el líquido se encuentra por debajo de la marca agregue lo necesario. Vea a su vendedor por este servicio.



**ADVERTENCIA:** El líquido de frenos puede causar irritación. Evite el contacto con la piel o los ojos. De ocurrir, lavar con abundante agua y llamar a un médico en caso de haber expuesto sus ojos. Agregue sólo el líquido de frenos específico, o la efectividad de frenado y el manejo seguro se pueden ver limitados.



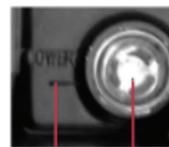
1- Palanca de freno delantero



2- Disco de freno  
3- Cáliper de freno



Cristal visor / Cobertor



Marca nivel

### AJUSTE.

**1** - El recorrido del freno desde que se comienza a aplicar la palanca hasta que inicia el frenado se denomina juego libre. Asegúrese de que el juego libre medido desde el extremo de la palanca sea de 10 a 20mm.

**2** - Si el juego libre es excesivo y las pastillas de freno no están gastadas hasta su mínimo valor admisible, probablemente haya aire en el sistema de frenos y debe ser purgado. Vea a su vendedor por este servicio.

**3** - Aplique los frenos repetidas veces y controle el libre movimiento de la rueda luego de liberarlos.

**NOTA:** Si con los ajustes no se logra un resultado satisfactorio consulte a su vendedor.

### OTROS CONTROLES.

Asegure que las palancas de freno estén en condiciones, así como los pernos y sujeciones.



Cáliper de freno

Límite



### COMO UTILIZAR EL INDICADOR DE DESGASTE DE FRENO.

#### FRENO A DISCO HIDRÁULICO.

Un indicador de desgaste es provisto en los frenos a disco para controlar el desgaste en las pastillas sin tener que desmontar piezas. Si el indicador marca la superación de la línea de desgaste reemplace las pastillas por unas nuevas.

#### SUSPENSIÓN Y AMORTIGUADORES TRASEROS Y DELANTEROS

Sostenga su motocicleta mediante el caballete central, presione la palanca de freno delantero para bloquear la rueda., presionar los amortiguadores traseros y delanteros y soltarlos de manera repetida para constatar su correcto funcionamiento sin ruidos ni pérdidas.

## NEUMÁTICOS

Una presión adecuada en los neumáticos lo proveerá de una máxima estabilidad, manejo y confort, y una mayor vida útil para sus neumáticos.

NEUMATICOS	DELANTERO	TRASERO
PRESIÓN	29 PSI	32 PSI
MEDIDAS	130/60-13"	130/60-13"



**ADVERTENCIA:** Conducir con neumáticos extremadamente desgastados puede generar la pérdida de estabilidad, tracción y maniobrabilidad.

**NOTA:** La presión en las cubiertas debe ser controlada con el neumático en frío. Controle los neumáticos por cortes, clavos, u otros objetos cortantes. Controle que no haya bollos o deformaciones en las llantas. Vea a su vendedor por recambios en cubiertas o cámaras.



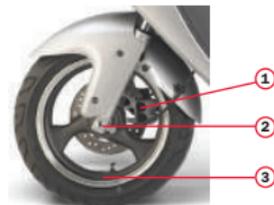
**ADVERTENCIA:** Un inflado inapropiado en las cubiertas causa una deformación anormal y es crucial para su seguridad. La presión en los neumáticos de no ser la debida puede provocar desde un deslizamiento hasta el desbanche. Cuando el desgaste en la sección media del neumático supere los límites debajo detallados, por favor reemplácelos.

LIMITE DE DESGASTE	DELANTERO	TRASERO
	1.5 mm	2.0 mm

## RUEDA DELANTERA

Estacione la motocicleta con su caballete central. Afloje y retire la tuerca del eje y el eje mismo. Retire la rueda.

- 1 - Tuerca de eje delantero
- 2 - Eje delantero
- 3 - Rueda delantera



### RUEDA TRASERA

Sitúe la motocicleta sobre su caballete central. Afloje la tuerca del eje de la rueda trasera, tuerca del silenciador y tornillo interno del guardabarros, retirar estos dos últimos. Quitar el tornillo del amortiguador trasero, retirar el disco de conexión del amortiguador trasero. Luego tomar el cojinete izquierdo fuera de la rueda trasera y retirarla.

La instalación debe realizarse en orden inverso.

El torque de ajuste de la tuerca del eje trasero es: 45-55N.m.

- 1 - Tornillo del amortiguador trasero
- 2 - Tuerca de eje trasero
- 3 - Tornillo interior del guardabarros trasero
- 4 - Tuerca del silenciador

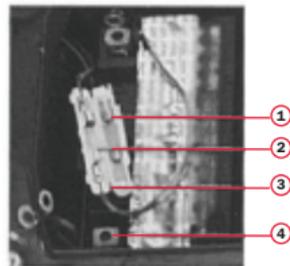
### FUSIBLE

El fusible se cortará en caso de haber un cortocircuito o una sobrecarga para proteger los componentes eléctricos. Antes de solucionar cualquier inconveniente reemplace el fusible por uno compatible.



**PRECAUCIÓN:** Preste especial atención a las especificaciones (15A) del fusible cuando lo reemplace. Nunca utilice otro material como aluminio, hierro, o hilo de cobre. O podría quemarse el circuito.

- 1 - Fusible de repuesto
- 2 - Fusible
- 3 - Carcaza del fusible
- 4 - Batería



**BATERÍA (MA)**

Llevar a cabo el mantenimiento de acuerdo a lo especificado en el manual. Es necesario en las baterías nuevas que se agregue el líquido electrolítico como se indica a continuación: Ubique la batería en una superficie nivelada, quite el contenedor de líquido del embalaje vinílico, desmonte la tira de las tapas del recipiente, alinee las 6 entradas de la batería con las 6 salidas del contenedor, presione este último hacia abajo fuertemente para romper los sellos, de esta manera el líquido fluye entre las 6 celdas. Hecho esto, cubrir las 6 entradas de la batería con la tira protectora.



**PRECAUCIÓN** Asegúrese de no arrojar el líquido electrolítico ni una batería usada fuera de recipientes adecuados según las normas nacionales o locales de protección ambiental. Evite la entrada de agua alrededor de la batería cuando realice el lavado del vehículo.



**ADVERTENCIA:** Si la batería será desmontada desconecte el borne negativo (-) de la batería primero, y luego el positivo (+). La conexión debe

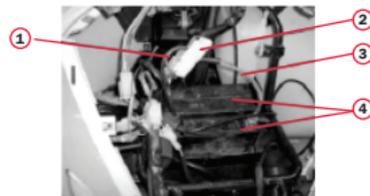
realizarse en el orden inverso. No roce el conductor positivo con el cuadro de la motocicleta para evitar cortocircuitos. La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito). En contacto con la piel u ojos puede generar severas quemaduras. De ocurrir esto, moje con abundante agua por al menos 5 minutos y llame a un médico inmediatamente.

**MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

Retiro de la batería

- 1 - Abrir con la llave el compartimiento de la batería.
- 2 - Quitar la tapa.
- 3 - Luego desconecte el terminal negativo y luego el positivo.
- 4 - Quitar la batería fuera del contenedor.

- 1 - Cable positivo
- 2 - Fusible
- 3 - Cable Negativo
- 4 - Batería



### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, DEPÓSITOS Y PARTES OPCIONALES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el motor falla en el arranque, realice los siguientes controles:

- 1 - ¿Hay suficiente combustible en el tanque?
- 2 - ¿Fluye el combustible desde el tanque hasta el carburador?
- 3 - Desconecte la línea de combustible desde el carburador, ¿fluye la nafta ahora?
- 4 - De estar en condiciones lo antes mencionado, controle el sistema de ignición.



**PRECAUCIÓN:** No derrame combustible en la vía pública, deposítelo en un contenedor apropiado. No fume ni permita que haya llamas o chispas cerca del área donde el motor es sometido al chequeo.

5. Quite la bujía de la tapa de cilindros, y conéctelo con el capuchón de bujía.
6. Sitúe la bujía en el cuadro del vehículo. Gire el interruptor de ignición a la posición "ON" y coloque el

comando de emergencia en la posición "  ". Presione el botón de arranque, y vea si se forman chispas en el electrodo dentro del capuchón de bujía. De no ser así, consulte a su vendedor.

### LIMPIEZA

- 1 - Chequear que las bujías y entradas estén colocadas y selladas correctamente.
- 2 - Moje completamente el vehículo.
- 3 - Utilice una esponja o cepillo muy suave.
- 4 - Arranque el motor, y déjelo funcionar por algunos minutos.

**NOTA:** *El agua a alta presión puede dañar ciertas partes como cojinetes de ruedas, horquillas, frenos, sello de transmisión, equipamiento eléctrico, etc. Prevenir el ingreso de agua a través del silenciador, y bujías durante el lavado.*

## DEPÓSITO

Tome ciertos recaudos cuando el vehículo este parado do por 60 días o más.

**1** - Vacíe el combustible del tanque, carburador u otras mangueras.

**2** - Quite la bujía, agregue una pequeña medida de aceite lubricante para motores SAE15W/40-SE dentro de la cámara. Lleve el interruptor de arranque a la posición "OFF" y aplique la palanca de arranque por patada repetidas veces para distribuir el lubricante dentro del cilindro.

**3** - Lubrique todos los cables de control.

**4** - Mantenga sostenido el vehículo de manera que ambas ruedas queden despejadas del suelo.

**5** - Cubra el silenciador con una bolsa de plástico para prevenir de la humedad.

**6** - Cubra todas las superficies metálicas con una capa de producto anticorrosivo si la motocicleta se encontrará depositada en un sitio a la intemperie o expuesta a regiones con alta salinidad.

**7** - Desmonte la batería y colóquela en un sitio seco, refrigerado y bien ventilado. Cargue la batería mensualmente durante el depósito de la motocicleta.

## RETIRO DEL DEPÓSITO

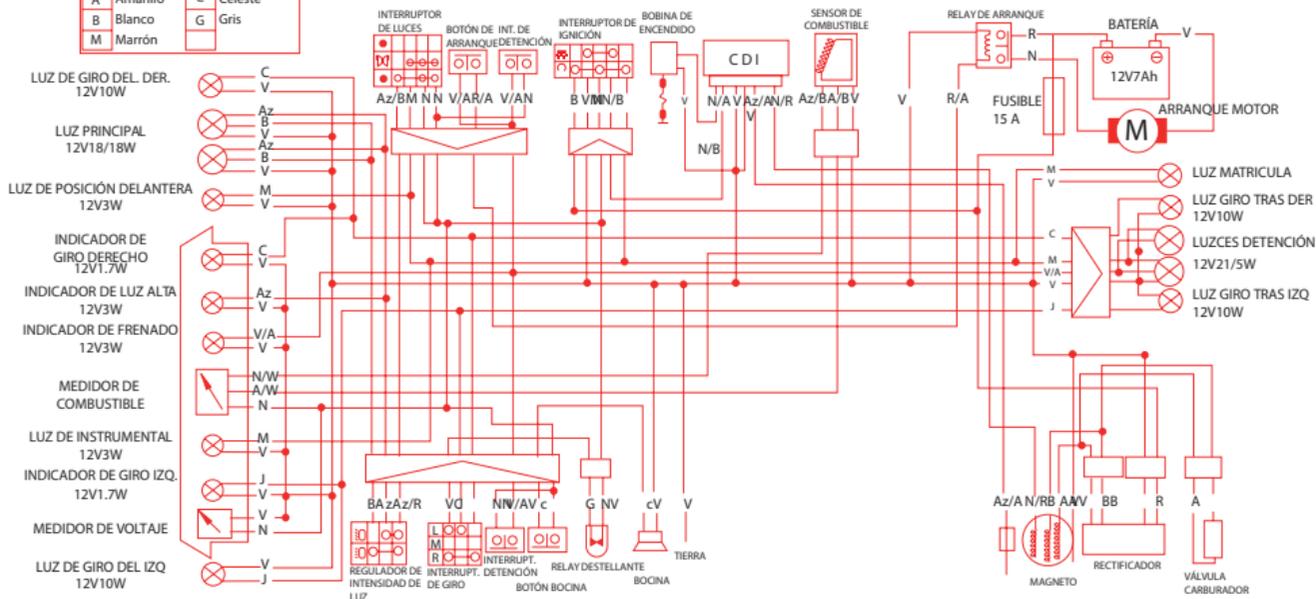
Luego de permanecer depositada por mucho tiempo, controlar, ajustar y realizar los servicios acordes al manual para asegurar el apropiado funcionamiento del vehículo. Pruebe la motocicleta en un área segura lejos del tráfico.

MODELO		STYLER 125 CRUISER	
<b>Dimensiones:</b>			
Largo Total	2000 mm	Encendido	CDI
Ancho Total	695 mm	Transmisión	V.A.V
Altura Total	1220 mm	Max. Velocidad	90 Km/h
Distancia entre ejes	1395 mm		
Mínima dist. al suelo	125 mm	<b>Neumaticos:</b>	
Peso seco	123 Kg.	Cubierta delantera	130/60-13"
Altura del asiento	795 mm	Cubierta trasera	130/60-13"
Tanque de combustible	6 Lts.	Pendiente Máx.	>= 15°
<b>Motor:</b>			
Tipo	Refrigerado por Aire, 4 T Monocilíndrico		
Modelo motor	152QMI	<b>Frenos:</b>	
Cilindrada	124 CC	Delantero	Disco hidráulico
Diámetro y Carrera	52.4x57.8 mm	Trasero	Tambor mecánico
Potencia Máxima	6.0HP/7000r/min		
Lubricación	Presión/Salpicado		
Arranque	Eléctrico/Patada		

MODELO		STYLER 150 CRUISER	
<b>Dimensiones:</b>		Encendido	CDI
Largo Total	2000 mm	Transmisión	V.A.V
Ancho Total	695 mm	Max. Velocidad	100 Km/h
Altura Total	1220 mm		
Distancia entre ejes	1395 mm		
Mínima dist. al suelo	125 mm	<b>Neumaticos:</b>	
Peso seco	123 Kg.	Cubierta delantera	130/60-13"
Altura del asiento	795 mm	Cubierta trasera	130/60-13"
Tanque de combustible	6 Lts.		
		Pendiente Máx.	>= 15°
<b>Motor:</b>			
Tipo	Refrigerado por Aire, 4 T Monocilíndrico		
Modelo motor	157QMJ	<b>Frenos:</b>	
Cilindrada	149 CC	Delantero	Disco hidráulico
Diámetro y Carrera	57.4x57.8 mm	Trasero	Tambor mecánico
Potencia Máxima	9.4HP/8000 r/min		
Lubricación	Presión/Salpicado		
Arranque	Eléctrico/Patada		

# DIAGRAMA ELÉCTRICO

R	Rojo	Az	Azul
N	Negro	J	Naranja
V	Verde	Vc	Verde claro
A	Amarillo	C	Celeste
B	Blanco	G	Gris
M	Marrón		





# STYLER 125/150 CRUISER



Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)



La empresa se reserva el derecho  
de realizar modificaciones sin previo aviso

Manual STYLER 125/150 / 2011\_ Edición N° 5

